

Briselē, 2023. gada 13. novembrī
(OR. en)

11666/23

LIMITE

POLCOM 156
SERVICES 33
FDI 20
COLAC 88

Starpiestāžu lieta:
2023/0258 (NLE)

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu
Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles
Republiku

PADOMES LĒMUMS (ES) .../...

(... gada ...)

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu
Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību
starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu,
100. panta 2. punktu un 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2017. gada 13. novembrī atļāva Komisijai un Savienības Augstajam pārstāvim ārlietās un drošības politikas jautājumos uzsākt sarunas ar Čīli par modernizētu nolīgumu, kas aizstātu nolīgumu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses¹ (“Asociācijas nolīgums”).
- (2) 2022. gada 9. decembrī Savienības un Čīles sarunas tika sekmīgi pabeigtas.
- (3) Asociācijas nolīguma modernizācija paredz divus paralēlus juridiskus instrumentus. Pirmais instruments ir Uzlabotais pamatnolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses (“uzlabotais pamatnolīgums”), kas ietver: politikas un sadarbības pīlāru un tirdzniecības un investīciju pīlāru, kurā iekļauti investīciju aizsardzības noteikumi. Otrais instruments ir Pagaidu nolīgums par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku (“nolīgums”), kas attiecas uz tirdzniecības un investīciju liberalizāciju. Nolīgums zaudēs spēku un tiks aizstāts ar uzlaboto pamatnolīgumu pēc uzlabotā pamatnolīguma stāšanās spēkā.

¹ OV L 352, 30.12.2002, 3. lpp.

- (4) Nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk, un Savienības vārdā būtu jāapstiprina kopīgais paziņojums par tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības noteikumiem, kas ietverti Pagaidu nolīgumā par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku ("kopīgais paziņojums"), kas pievienots nolīgumam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku¹⁺, ņemot vērā tā noslēgšanu.

2. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts nolīgumam pievienotais kopīgais paziņojums.

3. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

¹ Nolīguma tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

⁺ Delegācijām/OV: skatīt dokumentu ST 11668/23.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*
